DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

WYDAWNICTWO MINISTERSTWA KOMUNIKACJI.

Prenumeratę przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (Warszawa, ul. Nowy Świat Nr. 14, pokój 70a, telef. wewn. Ministerstwa Komunikacji Nr. 48). Prenumerata wynosi kwartalnie 10 zł i wpłacana być może za pośrednictwem P. K. O. (Konto czekowe 30.658). Prenumeratę uiszczać należy najpóźniej na 2 tygodnie przed rozpoczęciem każdego kwartału. Cena pojedyńczego numeru zwykłego 1 zł *). Ogłoszenia przyjmuje Redakcja Dz. T. i Z. K. (adres jak wyżej, pokój 260, telef. wewn. Min. Kom. Nr. 150). Cena ogłoszeń: za stronę — 200 zł. 1/2 strony — 100 zł. 1/4 strony — 50 zł. 1/8 strony — 25 zł. 1/16 strony — 15 zł. 1/32 strony — 10 zł. Ogłoszenia drobne po 25 groszy za wyraz.

Rok IV. Warszawa, dnia 19 marca 1931 r. Nr. 10.

TREŚĆ:

DZIAŁ URZĘDOWY.

A. Rozporządzenia Ministra Komunikacji.

B. Obwieszczenia.

---

*) Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Dziennika.

Pruszcz Bagienica — Tuchola, Pruszcz Bagienica — Koronowo; na odcinku Langfuhr — Kokoszki linji Gdańsk — Langfuhr — Kartuzy; na odcinku Praust — Stara Piła linji Praust — Kartuzy; na odcinku Więcbork — Dorotowo linji Terespol Pom. — Dorotowo; na odcinku Szlachta — Skórcz linji Czersk — Skórcz.

3) W sprawie wstrzymania ogólnego ruchu pociągów na wąskotorowej kolei Orańczyce-Prużana.

4) W sprawie wstrzymania ogólnego ruchu pociągów na kolejach wąskotorowych Ostrołęckich.

5) W sprawie wstrzymania ogólnego ruchu pociągów na wąskotorowej kolei Mława — Przasnysz — Ciechanów.

6) W sprawie wstrzymania naładunku zwierząt racicowych na stacjach powiatów: Błońskiego, Płońskiego, Radzymińskiego i Sochaczewskiego z przeznaczeniem do Austrji.

7) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

DZIAŁ URZĘDOWY.

Komunikaty.

1) W sprawie przesyłek płynów zapalnych i grożących niebezpieczeństwem, wysyłanych do Włoch.

2) W sprawie rozkładu jazdy statków osobowych i towarowych Rumuńskiej Żeglugi Morskiej, obowiązującego od dnia 1 kwietnia 1931 r.

Dział urzędowy.

A. ROZPORZĄDZENIA MINISTRA KOMUNIKACJI.

Poz. 105.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 7 marca 1931 r.

o zmianie rozporządzenia dotyczącego wykonania rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (Dz. T. i Z. K. z r. 1928, Nr. 1, poz. 5).

Na mocy art. 4 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r. w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213), oraz rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 29 lutego 1928 r. w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 214) zarządza się co następuje:

Punkt 7) §-u 1 rozporządzenia Ministra Komunikacji z dnia 8 czerwca 1928 r. o wykonaniu rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (Dz. T. i Z. K. z r. 1928, Nr. 1 poz. 5) otrzymuje następujące brzmienie:

„7) Rozporządzenia Ministra Komunikacji, które nie dotyczą samych tylko organów i pracowników P. K. P., zawierające przepisy o budowie kolei, prowadzeniu i bezpieczeństwie ruchu kolejowego i inne przepisy w sprawie eksploatacji kolei, nie podlegające w myśl obowiązujących przepisów ogłaszaniu w Dzienniku Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej".

Nr. I/2/1195/31.

Minister Komunikacji: *Kühn*

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 18 marca 1931 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 106. Taryfa osobowa i bagażowa kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska, Część I, obowiązująca od dnia 1 listopada 1928 r., ogłoszona w Dz. T. i Z. K. z r. 1928, Nr. 13, poz. 93.

Z dniem 1 kwietnia 1931 r. wprowadza się do p. 4 § 20 taryfy powyższej postanowienie wykonawcze o brzmieniu następującem:

„Post. Wyk. Nieopakowane rowery jednosiedzeniowe dwukołowe, z wyjątkiem rowerów motorowych, przewozi się na życzenie podróżnego jako bagaż również za specjalnemi biletami rowerowemi w relacjach przez kolej ustalonych pod warunkami następującmi:

a) na jeden bilet jazdy można nadać tylko jeden rower;
b) bilet rowerowy, po odłączeniu odcinka, powinien być przez podróżnego trwale przymocowany do kierownicy roweru. Odcinek biletu rowerowego powinien podróżny okazać konduktorowi bagażowemu celem uzyskania pokwitowania;
c) podróżny jest obowiązany na stacji wyjazdu dostarczyć rower do wagonu bagażowego, przy zmianie pociągu na stacji pośredniej przeładować rower z jednego wagonu bagażowego do drugiego, a na stacji przeznaczenia odebrać rower przy wagonie bagażowym za zwrotem odcinka biletu bagażowego;
d) czas ważności biletu rowerowego wynosi 1 dzień;
e) w razie nieodebrania roweru przez podróżnego z wagonu bagażowego na stacji przeznaczenia, kolej pobiera za wyładowanie roweru opłatę, przewidzianą w taryfie;
f) ceny biletów rowerowych oraz opłatę za wyładowanie roweru przez kolej określają taryfy, część II.

Nr. III/1/3137/31.

Poz. 107. Taryfa polskich państwowych kolei żelaznych wąskotorowych na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych, część I, II i III, obowiązująca od dnia 1 kwietnia 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 6, poz. 46).

W związku z przejęciem pod zarząd państwowy prywatnych Pińczowskich kolei wąskotorowych wprowadza się z dniem 1 kwietnia 1931 r. do taryfy powyższej zmiany następujące:

1) We „Wstępie", w punkcie I, w ustępie A, po pozycji 4, dodaje się nową pozycję:

„5. Hajdaszek — Kocmyrzów wąsk. z odgałęzieniem Cudzynowice—Działoszyce (patrz punkt III)", a numerację dalszych pozycyj od 5 do 19 zmienia się na 6 do 20.

2) W tymże „Wstępie" punkt III uzupełnia się nowym ustępem o brzmieniu następującem:

„W komunikacji miesjcowej pomiędzy stacjami odcinka Proszowice—Kocmyrzów wąsk. opłaty normalne, podane w Części III taryfy niniejszej, pobiera się z obniżką o 50%".

Nr. III/1/Of/3138/31.

Poz. 108. Taryfa na przewóz osób pomiędzy stacjami Toruń Przedmieście i Toruń Miasto.

Z dniem ogłoszenia opłaty za przewóz podróżnych pociągami osobowemi w komunikacji miejscowej pomiędzy stacjami Toruń Przedmieście i Toruń Miasto ustala się w wysokości: 0,30 zł w klasie IV, 0,40 zł w klasie III i 0,60 zł w klasie II od osoby.

Nr. III/1/3234/31.

Poz. 109. Taryfa towarowa polskich kolei wąskotorowych, część I, II, III i IV, obowiązująca od dnia 1 kwietnia 1928 r. (Dz. Ust. R. P. z r. 1928, Nr. 22, poz. 201).

W związku z przejęciem pod zarząd państwowy prywatnych Pińczowskich kolei wąskotorowych wprowadza się z dniem 1 kwietnia 1931 r. do taryfy powyższej następujące zmiany:

We „Wstępie":

Na str. 5 w dziale I „Wstępu", w ust. C. „W obrębie Dyrekcji kolejowej radomskiej", w szpalcie pierwszej po punkcie „3. Jędrzejów—Szczucin z odgałęzieniem Bogorja—Iwaniska" dodaje się nowy punkt 4 o brzmieniu następującem: „4. Hajdaszek—Kocmyrzów wąsk. z odgałęzieniem Cudzynowice—Działoszyce". W zależności od tego dalsza numeracja dotychczasowych punktów 4, 5 i 6 otrzymuje numerację 5, 6 i 7. W szpalcie zaś drugiej skreśla się słowa:

„Koleje wąskotorowe prywatne (komunalne):

1. Pińczowskie: linje Hajdaszek—Kocmyrzów wąsk. z odgałęzieniem Cudzynowice—Działoszyce (patrz p. 97 Postan. taryf.)"

Na str. 6:

a) W dziale II „Wstępu" skreśla się ustęp trzeci, rozpoczynający się od słów: „Wyjątek stanowią przewozy w komunikacji bezpośredniej i t. d., aż do słów: odnośnej opłaty stacyjnej" włącznie, a zamiast niego, jako końcowy punkt ustępu drugiego zamieszcza się co następuje:

„e) w komunikacji pomiędzy stacjami kolei wąskotorowych państwowych: 1) Jędrzejów—Szczucin z odgałęzieniem Bogorja—Iwaniska, 2) Hajdaszek—Kocmyrzów wąsk. z odgałęzieniem Cudzynowice—Działoszyce i 3) Miechów—Działoszyce—za łączną odległość tych kolei państwowych".

W ustępie zaś czwartym tegoż działu II po słowach: „Sierpc—Lubicz" skreśla się słowa: „i linji kolei Pińczowskich (Hajdaszek—Kocmyrzów wąsk. z odgałęzieniem Cudzynowice—Działoszyce)".

b) W dziale II „Wstępu", w ust. 3 „W obrębie Dyrekcji kolejowej radomskiej" po p. „c) Jędrzejów—Szczucin i t. d." dodaje się nowy p. d) o brzmieniu następującem:

„d) Hajdaszek—Kocmyrzów wąsk. z odgałęzieniem Cudzynowice—Działoszyce".

W zależności od tego dalsze oznaczenia dotychczasowych punktów d), e), f) otrzymują oznaczenie: e), f), g).

Na str. 7 w dziale II „Wstępu", w ust. 3 „W obrębie Dyrekcji kolejowej radomskiej" skreśla się zdanie:

„Kolei prywatnych (komunalnych):

Pińczowskich, na linjach: Hajdaszek—Kocmyrzów wąsk. z odgałęzieniem Cudzynowice-Działoszyce".

W części II „Postanowienia taryfowe":

Na str. 32 w punk. 97, w wykazie kolei wąskotorowych, stosujących 10% podwyższenie opłat przewozowych (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 35, poz. 209), w ust. I skreśla się słowa: „b) na linjach wąskotorowych pińczowskich: Hajdaszek—Kocmyrzów wąsk. z odgałęzieniem Cudzynowice—Działoszyce".

W części III „Nomenklatura i klasyfikacja towarów".

Na str. 37 przy pozycji: „Cegły gliniane i piaskowe, niepolewane: 2) bez opakowania i t. d." obok klasy VI skreśla się odsyłacz „a)" (Dz. Ust. R. P. z r. 1928, Nr. 65, poz. 602), zaś u dołu tejże strony 37 uwagę, rozpoczynającą się od słów: „a) Na prywatnych Pińczowskich kolejach i t. d., aż do słów: według klasy V" włącznie, podaną na str. 3 Dodatku 1 (Dz. Ust. R. P. z r. 1928, Nr. 65, poz. 602), zmienia się jak następuje:

„a) Na kolejach wąskotorowych:
1) Jędrzejów—Szczucin z odgałęzieniem Bogorja—Iwaniska,
2) Hajdaszek—Kocmyrzów wąsk. z odgałęzieniem Cudzynowice—Działoszyce i
3) Miechów—Działoszyce,
przewoźne za przesyłki wagonowe buraków cukrowych oblicza się według klasy IV".

Na str. 39 przy pozycji: „Kamienie i minerały wszelkie, oprócz osobno wymienionych: 1) surowe, łupane, kruszone, nieobrobione" obok klasy VI skreśla się odsyłacz „b)" wraz z odnośną uwagą u dołu strony, podaną na str. 3 Dodatku 1 (Dz. Ust. R. P. z r. 1928, Nr. 65, poz. 602), a rozpoczynającą się od słów: „b) Na prywatnych Pińczowskich kolejach i t. d., aż do słów: klasy V" włącznie.

W części IV „A. Tabela opłat przewozowych normalnych":

Dział A. „Opłaty za przewoz towarów" (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 35, poz. 209), uzupełnia się w końcu dalszemi opłatami dla odległości od 151 do 300 kilometrów, mianowicie:

Za odległość kilometrów	Klasa przesyłek pośpiesznych	Klasy przesyłek zwyczajnych					
		drobnych	wagonowych				
		I	II	III	IV	V	VI
	Groszy za 100 kilogramów						
151	785	530	337	217	121	90	77
152	788	534	340	218	122	91	77
153	793	536	341	220	122	91	77
154	797	540	343	221	124	91	77
155	802	542	344	222	124	92	78
156	806	545	346	223	125	92	78
157	810	548	348	224	125	92	78
158	815	551	349	226	126	92	78
159	818	554	352	227	126	94	79
160	823	557	353	228	127	94	79
161	828	559	354	229	127	94	79
162	832	563	356	230	128	95	79
163	836	565	358	232	128	95	79
164	840	569	360	233	130	95	80
165	845	571	361	234	130	96	80
166	850	574	362	235	131	96	80
167	853	577	365	236	131	96	80
168	858	580	366	238	132	96	82
169	862	583	368	239	132	97	82
170	866	586	370	240	133	97	82
171	871	588	371	241	133	97	82
172	875	592	373	242	134	98	83
173	880	594	374	244	134	98	83
174	883	598	377	245	136	98	83
175	888	600	378	246	136	100	83
176	893	602	379	247	136	100	83
177	896	606	382	248	137	100	84
178	901	608	383	250	137	100	84
179	905	612	385	251	138	101	84
180	910	614	386	252	138	101	84
181	914	617	388	253	139	101	85
182	918	620	390	254	139	102	85
183	923	623	391	256	140	102	85
184	926	626	394	257	140	102	85
185	931	629	395	258	142	103	86
186	936	631	396	259	142	103	86
187	940	635	398	260	143	103	86
188	944	637	400	262	143	103	86
189	948	641	402	263	144	104	86
190	953	643	403	264	144	104	88
191	958	646	404	265	145	104	88
192	961	649	407	266	145	106	88
193	966	652	408	268	146	106	88
194	970	655	410	269	146	106	89
195	974	658	412	270	148	107	89
196	979	660	413	271	148	107	89
197	983	664	415	272	149	107	89
198	988	666	416	274	149	108	90
199	991	670	419	275	150	108	90
200	996	672	420	276	150	108	90

Za odległość kilometrów	Klasa przesyłek pośpiesznych	Klasy przesyłek zwyczajnych					
		drobnych	wagonowych				
		I	II	III	IV	V	VI
	Groszy za 100 kilogramów						
201	1000	674	421	277	150	108	90
202	1003	677	424	278	151	109	90
203	1008	679	425	280	151	109	91
204	1012	683	426	281	152	109	91
205	1015	685	427	282	152	109	91
206	1019	688	430	282	154	110	91
207	1024	690	431	283	154	110	91
208	1027	692	432	284	154	110	92
209	1031	695	433	286	155	110	92
210	1034	698	436	287	155	112	92
211	1039	701	437	288	156	112	92
212	1043	703	438	289	156	112	92
213	1046	706	439	290	157	113	94
214	1050	709	442	292	157	113	94
215	1055	710	443	293	157	113	94
216	1058	714	444	293	158	113	94
217	1062	716	445	294	158	114	95
218	1066	719	448	295	160	114	95
219	1070	721	449	296	160	114	95
220	1074	724	450	298	161	114	95
221	1078	726	451	299	161	115	95
222	1081	730	454	300	162	115	96
223	1086	732	455	301	162	115	96
224	1090	734	456	302	162	115	96
225	1093	737	458	304	163	116	96
226	1097	739	460	304	163	116	96
227	1100	742	461	305	164	116	97
228	1105	744	462	306	164	118	97
229	1109	747	464	307	166	118	97
230	1112	750	466	308	166	118	97
231	1116	752	467	310	166	118	97
232	1121	755	468	311	167	119	98
233	1124	757	470	312	167	119	98
234	1128	760	472	313	168	119	98
235	1132	763	473	314	168	119	98
236	1136	766	474	314	169	120	98
237	1140	768	476	316	169	120	100
238	1144	770	478	317	169	120	100
239	1147	773	479	318	170	121	100
240	1152	775	480	319	170	121	100
241	1156	779	482	320	172	121	100
242	1159	781	484	322	172	121	101
243	1163	784	485	323	173	122	101
244	1168	786	486	324	173	122	101
245	1171	788	488	325	173	122	101
246	1175	791	490	325	174	122	102
247	1178	794	491	326	174	124	102
248	1183	797	492	328	175	124	102
249	1187	799	494	329	175	124	102
250	1190	802	496	330	176	125	102

Za odległość kilometrów	Klasa przesyłek pośpiesznych	Klasy przesyłek zwyczajnych drobnych I	wagonowych II	III	IV	V	VI
	Groszy za 100 kilogramów						
251	1194	804	497	331	176	125	103
252	1198	806	499	332	176	125	103
253	1202	809	500	334	178	125	103
254	1206	812	502	335	178	126	103
255	1210	815	503	336	179	126	103
256	1213	817	505	336	179	126	104
257	1218	820	506	337	180	126	104
258	1222	822	508	338	180	127	104
259	1225	824	509	340	180	127	104
260	1229	828	511	341	181	127	104
261	1234	830	512	342	181	127	106
262	1237	833	514	343	182	128	106
263	1241	835	515	344	182	128	106
264	1244	838	517	346	184	128	106
265	1249	840	518	347	184	130	106
266	1253	844	520	347	185	130	107
267	1256	846	521	348	185	130	107
268	1260	848	523	349	185	130	107
269	1265	851	524	350	186	131	107
270	1268	853	526	352	186	131	107
271	1272	856	527	353	187	131	108
272	1276	859	529	354	187	131	108
273	1280	862	530	355	188	132	108
274	1284	864	532	356	188	132	108
275	1288	866	534	358	188	132	109
276	1291	869	535	358	190	133	109
277	1295	871	536	359	190	133	109
278	1300	874	538	360	191	133	109
279	1303	877	540	361	191	133	109
280	1307	880	541	362	192	134	110
281	1310	882	542	364	192	134	110
282	1315	884	544	365	192	134	110
283	1319	887	546	366	193	134	110
284	1322	889	547	367	193	136	110
285	1326	893	548	368	194	136	112
286	1331	895	550	368	194	136	112
287	1334	898	552	370	196	136	112
288	1338	900	553	371	196	137	112
289	1342	902	554	372	196	137	112
290	1346	905	556	373	197	137	113
291	1350	908	558	374	197	138	113
292	1354	911	559	376	198	138	113
293	1357	913	560	377	198	138	113
294	1362	916	562	378	199	138	113
295	1366	918	564	379	199	139	114
296	1369	920	565	379	199	139	114
297	1373	924	566	380	200	139	114
298	1378	926	568	382	200	139	114
299	1381	929	570	383	202	140	114
300	1385	931	571	384	202	140	115

Nr. III/2/Tk/3138/31.

Poz. 110. Wykaz stacyj i odległości taryfowych, Zeszyt A, obowiązujący od dnia 1 września 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 33, poz. 199).

Z dniem ogłoszenia zakres czynności przystanku osobowego Mostówka rozszerza się na przesyłki bagażowe, z nadaniem w pociągu za uiszczeniem opłaty na stacji przeznaczenia. W związku z tem na str. 188 w rubr. 10 Wykazu dodaje się przy stacji Mostówka znak Bp z podanym wyżej terminem ważności.

Nr. III/2/Tb/2997/31.

Poz. 111. Taryfa Międzynarodowa na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych w komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami polskich kolei państwowych, położonych na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska, jak również i pomiędzy stacjami kolei żelaznych, znajdujących się na tych obszarach w zarządzie polskich kolei państwowych z jednej strony, a stacjami włoskich kolei państwowych z drugiej strony, obowiązująca od dnia 1 czerwca 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 19, poz. 193).

Z ważnością od dnia ogłoszenia w Zeszycie II wymienionej powyżej taryfy prostuje się następujące omyłki w tabelach opłat za linje kolei włoskich, mianowicie:

1) na stronie 19-ej, w tabeli c) ,,komunikacja przez st. Postumia'', przy relacji Postumia Grotte, opłatę 0,58 liry zamienia się na 0,53 liry, zaś 0,28 złotego — na 0,25 złotego;

2) na stronie 21-ej, w tabeli e) ,,komunikacja przez st. $\frac{\text{Chiasso}}{\text{Iselle}}$'', przy relacji Como S. Giovanni opłatę 0,58 liry zamienia się na 0,29 liry, zaś 0,28 złotego — na 0,14 złotego.

Nr. III/1/Os/2962/31.

Poz. 112. Polsko-Węgierski Związek Kolejowy. Międzynarodowa związkowa taryfa towarowa, zeszyt 2 na przewóz węgla kamiennego i koksu z węgla kamiennego oraz koksu gazowego jako przesyłek zwyczajnych, obowiązująca od dnia 1 lutego 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 2, poz. 18).

Z dniem 20 marca 1931 r. wprowadza się do taryfy powyższej następujące uzupełnienia:

Na str. 19 i 93 pod uwagą 4) dodaje się nową uwagę ,,5)'' treści następującej:

,,5) Ważne tylko dla przesyłek nadanych do zakładów (fabryk) urządzonych dla przemysłu żelaznego, stalowego lub metalurgicznego, które położone są w obrębie stacji odbiorczej. Przesyłki te muszą być zużyte do celów związanych z przemysłem hutniczym''.

Na str. 22/23, 46/47, 70/71 włącza się w porządku alfabetycznym stację ,,Csepel gyartelep 5)'' z następującemi danemi:

Do stacyj	Zarząd kolejowy	Od ładowni kopalnianych grupy				
Csepel gyartelep .... 5)	M. A. V.	1 140|216	2 35|215	3 140|220	4 140|220	5 140|222
		6 140|221	7 140|217	8 35|217	9 140|217	10 35|217
		11 140|217	12 140|217	13 140|222	14 140|218	15 140|218
		16 140|220	17 140|216	18 35|216	21 140|214	22 140|223
		23 140|215	25 140|220	27 140|221	28 140|218	29 140|218
		31 140|221	32 140|216	33 35|221	34 140|222	35 140|222
		36 140|221	37 140|224	38 140|225	39 140|222	40 140|222
		43 140|223	45 140|224	47 140|222	48 140|211	49 140|207
		50 140|222	51 140|216	52 140|221	53 140|221	54 140|222

Na str. 22, 46 i 70 u dołu strony w uwadze za cyfrą „2)" dodaje się cyfrę „5)".

Na str. 94/95 włącza się w porządku alfabetycznym stację „Csepel gyartelep 5)" z następującemi danemi:

		Od								
		Koksownia Czerwionka	Koksownia Emma	Koksownia Huta Falwa Koksownia Huta Pokoju	Koksownia Huta Huberta Koksownia Król. Huta II	Koksownia Huta Laura	Koksownia Knurów	Koksownia Królewska Huta I	Koksownia Orzegów	Koksownia Wolfgang
Csepel gyartelep 5)	M. A. V.	140 / 247	35 / 247	140 / 252	140 / 254	140 / 254	140 / 249	140 / 252	140 / 254	140 / 252

Na str. 94 u dołu strony w uwadze za cyfrą „3)" dodaje się cyfrę „5)".

Nr. III/A. 3/2759/31.

Poz. 113. Polsko-Adrjatycki Związek Kolejowy. Międzynarodowa Taryfa Związkowa na przewóz towarów pomiędzy stacjami kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska a Trieste, Fiume, Pola i Rovigno d'Istria, obowiązująca od dnia 1 maja 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 15, poz. 133).

Z dniem 20 marca 1931 r. wprowadza się do powyższej taryfy następujące uzupełnienia:

na str. 94 włącza się w porządku alfabetycznym do Taryfy wyjątkowej 111 (Tytoń surowy) następujące stacje wraz z odnośnemi opłatami przewozowemi:

Białystok Fabryczny	2124	1803	1729
Lwów Podzamcze	1970	1687	1623
Przemyśl Bakończyce	1848	1570	1517

na str. 106 względnie 108 w „Wykazie odległości" włącza się w porządku alfabetycznym następujące stacje:

W1	Białystok Fabryczny	1528	1519	1	1
L	Przemyśl Bakończyce	1232	1171	5	9

Nr. III/3/A. 3054/31.

Poz. 114. Polsko-Węgierski Związek Kolejowy. Międzynarodowa Związkowa Taryfa Towarowa zeszyt 1 na przewóz towarów (z wyłączeniem zwierząt żywych i węgla mineralnego), obowiązująca od dnia 1 maja 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 14, poz. 131).

Z dniem 25 marca 1931 r. wprowadza się do powyższej taryfy następujące uzupełnienia i zmiany:

Na str. 116 w taryfie artykułowej 11 włącza się do tablicy odcinkowej A w porządku alfabetycznym stację nadawczą Tarnowskie Góry z następującemi opłatami przewozowemi:

Od stacji	Pozycja taryfowa	Do punktu stycznego											
		I			II			III			IV		
		5t	10t	15t	5t	10t	15t	5t	10t	15t	5t	10t	5t
Tarnowskie Góry	b	200	157	138	212	165	145	235	182	159	401	304	260

Na str. 125 w taryfie artykułowej 14 skreśla się pozycję „h)".

W wierszu pierwszym pozycji i) skreśla się słowa „dębowe, jesionowe i bukowe".

Na str. 128—175 w taryfie artykułowej 14, w tablicy odcinkowej A, w rubryce „Pozycja taryfowa", przy wszystkich stacjach, w wierszu drugim, skreśla się literą „h" i zamieszcza się „i-1 i 2", w wierszu zaś czwartym skreśla się litery „i 1 i 2" wraz z odnośnemi opłatami przewozowemi.

Na str. 176—195m w taryfie artykułowej 14, w tablicy odcinkowej B, w rubryce „Pozycja taryfowa", przy wszystkich stacjach w wierszu piątym skreśla się literę „h".

Na str. 162—163 w taryfie artykułowej 14, w tablicy odcinkowej A, w rubryce „Pozycja taryfowa" przy stacji Sianki, w wierszu trzecim zamieszcza się nową pozycję „m" z następującemi opłatami przewozowemi:

		I			II			III			IV		
		5t	10t	15t	5t	10t	15t	5t	10t	15t	5t	10t	15t
Sianki	m	—	151	119	—	153	120	—	155	122	—	137	108

V			VI			VII			VIII			
5t	10t	15t	5t	10t	15t	5t	10t	15t	5t	10t	15t	
—	96	76	—	13	13	—	98	78	—	135	106	Sianki

Na str. 235 w taryfie artykułowej 20 skreśla się tablice opłat na próżne powracające wagony dla ryb, zastępując je tablicami poniższemi:

Do stacji		Od stacji									
		Bochnia	*)	Dziedzice	*)	Golesów	*)	Gródek Jagielloński	*)	Kraków	*)
		za wagon									
Barcs S.H.S. átmenet	a	18946	a	18946	a	18946	a	27679	b	18946	
	b	4616		4076		3736		6880		4616	a
Budapest Kelenföld .	a	9200	c	9200	c	9200	c	16928	d	9200	c
	b	2100		1560		1220		4124		2100	
Hortobágyi halastó . .	a	12434	f	12434	f	12434	f	12308	g	12434	f
	b	2947		2407		2067		2914		2914	

Do stacji		Od stacji									
		Łódź Fabryczna	*)	Łódź Kaliska	*)	Oświęcim	*)	Warszawa Główna	*)	Warsz. Wschodnia	*)
		za wagon									
Barcs S.H.S. átmenet	a	18946	a	18946	a	18946	a	18946	a	18946	a
	b	4616		4616		4286		4616		4616	
Budapest Kelenföld .	a	9200	c	9200	c	9200	c	9200	c	9200	c
	b	2100		2100		1770		2100		2100	
Hortobágyi halastó . .	a	12434	f	12434	f	12434	f	12434	f	12434	f
	b	2914		2914		2584		2914		2914	

Na str. 326 w taryfie artykułowej 62 do tablicy odcinkowej A włącza się w porządku alfabetycznym stację nadawczą Budapest fövarosi közraktárak.

Nr. III/3/A./3238/31.

Poz. 115. Polsko-Niemiecki Związek Kolejowy. Taryfa towarowa część II, zeszyt 1, obowiązująca od dnia 1 sierpnia 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 26, poz. 242).

Rozporządzenie, ogłoszone w Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 35, poz. 358, uzupełnia się na końcu wiersza 8-go od góry po słowach „Nr. 31, poz. 322" zdaniem następującem:

„Stawki jednak tabeli odcinkowej A wspomnianych taryf artykułowych i działów dla stacyj niewymienionych w dodatku pozostają nadal w mocy".

Nr. III/3/N. 2482/31.

Poz. 116. Taryfa na przewóz towarów i zwierząt w komunikacji pomiędzy stacjami kolei niemieckich a stacjami kolei Związku Socjalistycznych Republik Rad przez Polskę i obszar W. M. Gdańska, część III, Taryfa bezpośrednia, obowiązująca od dnia 1 sierpnia 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 28, poz. 160).

Z mocą obowiązującą od dnia 20 marca 1931 r. wprowadza się w części III powyższej taryfy uzupełnienia następujące:

na str. 77—99 Dodatku 2 (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 19, poz. 186) „Wykaz odległości kolei niemieckich" uzupełnia się, z zachowaniem alfabetycznego porządku, następującemi nazwami stacyj z odległościami, rozpoczynając od rubryki 2:

Elze (Han).............Han. 998*), —, 723, 608, 541, 480, 470, 529, 578, 598, 651, 635, 682, 701, 698, 720, 738, 732, 735, 733, 730, 725, 751.

Frankfurt (Main) Ost............Frt. 1216*), —, 977, 857, 791, 729, 667, 693, 742, 765, 816, 800, 848, 867, 863, 885, 903, 897, 900, 898, 895, 891, 916.

Kolbermoor..........Mü. 1356*), —, 1137, 1006, 940, 878, 806, 832, 867, 895, 936, 920, 968, 987, 983, 1005, 1023, 1017, 1020, 1018, 1015, 1011, 1036.

Köndringen.........Kar. 1463*)—, 1223, 1105, 1038, 977, 912, 940, 989, 1012, 1062, 1046, 1093, 1112, 1109, 1131, 1149, 1143, 1146, 1144, 1141, 1136, 1162.

na str. 181 taryfy w „Specjalnej taryfie wyjątkowej C" obszar ważności uzupełnia się nazwą stacji „Kolbermoor";

na str. 105—106 Dodatku 2 (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 19, poz. 186) w „Specjalnej taryfie wyjątkowej D" obszar ważności uzupełnia się nazwami stacyj: „Elze (Han), Frankfurt (Main) Ost, Köndringen";

na str. 217 taryfy w „Specjalnej taryfie wyjątkowej F" obszar ważności uzupełnia się nazwą stacji „Elze (Han)";

na str. 229 taryfy w „Specjalnej taryfie wyjątkowej G" obszar ważności uzupełnia się nazwami stacyj „Bochum Hbf.***), Bochum—Präsident***), Elze (Han)***), Frankfurt (Main) Ost." oraz u dołu strony włącza się uwagę treści następującej:

„***) Stacje powyższe wchodzą w rachubę tylko przy przesyłkach zaprawy wapiennej";

na str. 249 taryfy w „Specjalnej taryfie wyjątkowej J" obszar ważności uzupełnia się nazwą stacji „Frankfurt (Main) Ost.";

na str. 250 taryfy (patrz Dodatek 1—Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 47 poz. 311) w „Specjalnej taryfie wyjątkowej K" obszar ważności uzupełnia się nazwą stacji „Frankfurt (Main) Ost.".

Nr. III/Ws/2716/31.

Minister Komunikacji: *Kühn*

B. OBWIESZCZENIA.

Polskie Koleje Państwowe.

1) W sprawie wstrzymania ogólnego ruchu pociągów na odcinku Żytomla—Jeziory linji Grodno—Mosty; linji Suwałki—Trakiszki i Nowojelnia—Nowogródek.

Z powodu zasp śnieżnych Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Wilnie zarządziła z dniem 13 marca 1931 r., aż do odwołania, wstrzymanie ogólnego ruchu pociągów na odcinku Żytomla—Jeziory linji Grodno—Mosty; linji Suwałki—Trakiszki i Nowojelnia—Nowogródek.

Przesyłki, znajdujące się w drodze, zostały zatrzymane i oddane do dyspozycji nadawców.

Minister Komunikacji powyższe zarządzenie zatwierdził w dniu 14 marca 1931 r.

Nr. IV/3/1975/31.

2) W sprawie wstrzymania ogólnego ruchu pociągów na linjach: Puck—Krokowa, Wejherowo—Zamostne, Puck—Hel, Kartuzy—Kętrzyno, Jabłonowo Pom.—Zawdzka Wola, Gardeja—Łasin, Chełmża—Mełno, Pruszcz Bagienica—Tuchola, Pruszcz Bagienica—Koronowo; na odcinku Langfuhr—Kokoszki linji Gdańsk—Langfuhr—Kartuzy; na odcinku Praust—Stara Piła linji Praust—Kartuzy; na odcinku Więcbork—Dorotowo linji Terespol Pom.—Dorotowo; na odcinku Szlachta—Skórcz linji Czersk—Skórcz.

Z powodu zasp śnieżnych Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Gdańsku zarządziła z dniem 13 marca 1931 r., aż do odwołania, wstrzymanie ogólnego ruchu pociągów na linjach: Puck—Krokowa, Wejherowo—Zamostne, Puck—Hel, Kartuzy—Kętrzyno, Jabłonowo Pom.—Zawdzka Wola, Gardeja—Łasin, Chełmża—Mełno, Pruszcz Bagienica—Tuchola, Pruszcz Bagienica—Koronowo; na odcinku Langfuhr—Kokoszki linji Gdańsk—Langfuhr—Kartuzy; na odcinku Praust—Stara Piła linji Praust—Kartuzy; na odcinku Więcbork—Dorotowo linji Terespol Pom. — Dorotowo; na odcinku Szlachta—Skórcz linji Czersk—Skórcz.

Przesyłki, znajdujące się w drodze, zostały zatrzymane i oddane do dyspozycji nadawców.

Minister Komunikacji powyższe zarządzenie zatwierdził w dniu 14 marca 1931 r.

Nr. IV/3/1974/31.

---

3) W sprawie wstrzymania ogólnego ruchu pociągów na wąskotorowej kolei Orańczyce — Prużana.

Z powodu zasp śnieżnych Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Wilnie zarządziła z dniem 12 marca 1931 r., aż do odwołania, wstrzymanie ogólnego ruchu pociągów na wąskotorowej kolei Orańczyce—Prużana.

Przesyłki, znajdujące się w drodze, zostały oddane do dyspozycji nadawców.

Minister Komunikacji powyższe zarządzenie zatwierdził w dniu 14 marca 1931 r.

Nr. IV/3/1960/31.

---

4) W sprawie wstrzymania ogólnego ruchu pociągów na kolejach wąskotorowych Ostrołęckich.

Z powodu zasp śnieżnych Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Warszawie zarządziła z dniem 13 marca 1931 r., aż do odwołania, wstrzymanie ogólnego ruchu pociągów na kolejach wąskotorowych Ostrołęckich.

Minister Komunikacji powyższe zarządzenie zatwierdził w dniu 14 marca 1931 r.

Nr. IV/3/1976/31.

---

5) W sprawie wstrzymania ogólnego ruchu pociągów na wąskotorowej kolei Mława—Przasnysz—Ciechanów.

Z powodu zasp śnieżnych Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Warszawie zarządziła z dniem 14 marca 1931 r., aż do odwołania, wstrzymanie ogólnego ruchu pociągów na wąskotorowej kolei Mława — Przasnysz — Ciechanów.

Minister Komunikacji powyższe zarządzenie zatwierdził w dniu 16 marca 1931 r.

Nr. IV/3/2026/31.

---

6) W sprawie wstrzymania naładunku zwierząt racicowych na stacjach powiatów: Błońskiego, Płońskiego, Radzymińskiego i Sochaczewskiego z przeznaczeniem do Austrji.

Wskutek rozporządzenia Wojewody Warszawskiego, wydanego na podstawie przepisów policyjno-weterynaryjnych, Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Warszawie zarządziła z dniem 14 marca 1931 r., aż do odwołania, wstrzymanie naładunku zwierząt racicowych na stacjach powiatów: Błońskiego, Płońskiego, Radzymińskiego i Sochaczewskiego z przeznaczeniem do Austrji.

Minister Komunikacji powyższe zarządzenie zatwierdził w dniu 16 marca 1931 r.

Nr. IV/3/2027/31.

---

7) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Kolejowy kurs walut zagranicznych, ogłoszony w Nr. 30 Dz. T. i Z. K. z r. 1930, pozostaje bez zmiany.

Dział nieurzędowy.

KOMUNIKATY:

1) W sprawie przesyłek płynów zapalnych i grożących niebezpieczeństwem, wysyłanych do Włoch.

W myśl pisma Ministerstwa Komunikacji w Rzymie z dnia 11 lutego 1930 r. Nr. C.331/2793 podane poniżej stacje kolei włoskich przystosowane są do wysyłki i odbioru w wagonach cysternach przesyłek płynów zapalnych i grożących niebezpieczeństwem.

Abbiategrasso (1).
Alessandria.
Ancona.
Ancona Marittima (2).
Aquila degli Abruzzi.
Arce (3).
Arona.
Augusta (4).
Aulla.
Avezzano.
Avigliana (5).

Badia.
Bari Centrale.
Barletta (6).
Bellano.
Belluno.
Bergamo.
Bologna Centrale.
Borgotaro.
Brescia.
Brunico.

Cambiano Santena (7).
Camposampiero.
Canelli (8).
Casalecchio di Reno (9).
Casale Monferrato.
Cassano d'Adda.
Catania Acquicella.
Cengio (10).
Cernusco Merate.
Cesena.
Chiavena.
Chioggia.
Cittadella.
Codogno.
Conegliano.
Costigliole d'Asti (11).
Cremona.

Dervio.
Desenzano del Garda.
Domodossola.

Eboli Campagna.
Empoli (12).
Este.

Fabriano.
Faenza.
Feltre.
Ferrara.
Fiorenzuola.
Firenze Campo di Marte (13).
Firenze Rifredi (14).
Foligno.
Forli (15).
Fornovo (16).

Galliera.
Genova Bolzaneto (17).
Genova Rivarolo.
Genova Sampierdarena.
1-a e 2-a fermata.
Genova S. Benigno Galate.
Ghedi.
Giarre Riposto.
Greco (18).
Grosseto.
Grottammare.

Isola della Scala.

Lecco.
Lecco Maggianico.
Lendinara.
Livorno Marittima (19).
Lodi.
Loreo.
Lugo.
Luino.

Mantova.
Marsala.
Merano.
Messina Centrale.
Messina Marittima (9).
Milano Farini (20).
Milano Porta Genova.
Milano Porta Romana.
Milano S. Cristoforo (21).
Mirandola.
Modena.
Montagnana (9).
Musocco (9).

Napoli Centrale.
Napoli Marittima (22).
Noale Scorzé.
Novara.
Novi Ligure (23).

Ospitaletto Bresciano
Ostiglia.

Palermo Marittima.
Parma.
Pavia.
Pescara P. Nuova.
Peschiera.
Pessione (24).
Piacenza.
Pisa Centrale (25).
Pizzo.
Poggibonsi S. Gimignano (26).
Poggio Rusco.
Pontelagoscuro (27).
Pontremoli.
Portici Ercolano.
Potenza Inferiore.

Reggio d'Emilia (9).
Rho.
Rimini.
Rogoredo.
Roma S. Lorenzo.
Roma Termini (28).
Roma Trastevere.
Roma Tuscolana.
Rovigo.

S. Felice sul. Panaro.
S. Romano Montopoli (29).
S. Stefano di Magra.
S. Vittoria (30).
Salerno.
Sarzana.
Savona Letimbro.
Savona Marittima.
Segni Paliano.
Sesto S. Giovanni.
Spezia Valdellora (31).

Torino Dora.
Torino Porta Nuova (32).
Torino Smistamento.
Trento.
Treviglio.
Trofarello (33).

Udine.

Valmadrera.
Venezia Marittima (9).
Vercelli.
Vicenza (34).
Vigevano.
Vigodarzere.
Viterbo Porta Fiorentina (35).

1) Dotyczy tylko przesyłek płynów grożących niebezpieczeństwem lub zapalnych, o ile są adresowane do Zakładów lub pochodzą z zakładów:	Societa Francesco Kluger e figli.
2) . . . . „	Maggazzini di petrolio di Mandrachio.
3) . . . . „	La fabbrica di polvere di Isola Liri.
4) . . . . „	La fabbrica di polvere Società italiana per il petrolio ed affini „Nafta".
5) . . . . „	Soc. „Dinamite Nöbel".
6) . . . . „	Distillerie Italiane.
7) . . . . „	Società Freund Ballor e Comp.
8) . . . . „	F. lli Gancia e Giovanni Zoppa.
9) . . . . „	Società Italo Americana del petrolio.
10) . . . . „	Fabrica di Dinamite.
11) . . . . „	Società F. lli Cora.
12) . . . . „	Società Castellini.
13) . . . . „	Cesare Pegna e Figli.
14) . . . . „	Società Italo-americana del petrolio. e della Società Prevost e Bacciarelli.
15) . . . . „	Giovanni Brasini.
16) . . . . „	Petrolifera italiana.
17) . . . . „	Società Italiana per il petrolio ed affini „Nafta" i Società esercizi siderurgici e metallurgici.
18) . . . . „	Casa Pirelli e Comp.
19) . . . . „	Magazzino comunale degli olii minerali di Marzocco i lo Stabilimento raccordato della Società anonima d'importazione di olii.
20) Dotyczy przesyłek płynów grożących niebezpieczeństwem lub zapalnych, o ile są przesłane do złożenia w magazynach urzędu celnego celem wykupienia ich przez stronę.	
21) Dotyczy tylko przesyłek płynów grożących niebezpieczeństwem lub zapalnych, o ile są adresowane do Zakładów lub pochodzą z zakładów:	A. Carmagnani.
22) . . . . „	Società Italo-america del petrolio raccordato alla stazione di Porta Massa (w związku z stacją Porta Massa).
23) . . . . „	Società carbonifera.
24) . . . . „	Società fratelli Rossi.
25) . . . . „	Società elettrica Toscana.
26) . . . . „	Tanzini Alessandro.
27) . . . . „	Distilleria Padana i Distileria Italiana oraz Distileria Gubinneli.
28) . . . . „	Trasporti automobilistici.
29) . . . . „	Per la rettificazione dell'alcool.
30) . . . . „	Francesco Cinzano e Comp.
31) . . . . „	L. Schottlaender di Lione w związku ze stacją Valdellora.
32) . . . . „	Anonima Cooperativa Maggazzini Generali Piemontesi.
33) . . . . „	Fratelli Ferrero di Riccardo.
34) . . . . „	Italo-america pel petrolio i Società Italiana pel petrolio ed affini „Nafta".
35) . . . . „	Garbini.

Stacje nie wymienione w powyższym spisie są również uprawnione do wysyłki i odbioru wspomnianych przesyłek, ale tylko wówczas, gdy przelewanie płynów odbywać się może przy pomocy specjalnego aparatu zabezpieczającego (a ciclo chiuso) przed zetknięciem się płynu z powietrzem.

Nr. III/4/N/2052/31.

2) W sprawie rozkładu jazdy statków osobowych i towarowych Rumuńskiej Żeglugi Morskiej, obowiązującego od dnia 1 kwietnia 1931 r.

Poniżej podaje się do wiadomości rozkład jazdy statków, obowiązujący na linjach:
1) Constanţa — Istanbul
2) Constanţa — Istanbul — Pireus — Aleksandrja.

Rumuńska Żegluga Morska (Serviciul Maritim Român)

ROZKŁAD JAZDY

statków osobowych i towarowych,

obowiązujący od 1 kwietnia 1931 r.

Zmiany bez uprzedniego ogłoszenia zastrzeżone.

1. Linja: Constanţa—Istanbul.

Statek	Constanţa odjazd	Istanbul przyjazd	Istanbul odjazd	Constanţa przyjazd
Princ. Maria	pon. 6 kwiet.	7 kwietnia	9 kwietnia	piątek 10 kwietnia
Reg. Carol I.	czwart. 9 kwiet.	10 kwietnia	12 kwietnia	pon. 13 kwietnia
Princ. Maria	pon. 13 kwiet.	14 kwietnia	16 kwietnia	piątek 17 kwietnia
Dacia	sob. 18 kwiet.	19 kwietnia	21 kwietnia	środa 22 kwietnia
Princ. Maria	pon. 20 kwiet.	21 kwietnia	23 kwietnia	piątek 24 kwietnia
Princ. Maria	pon. 27 kwiet.	28 kwietnia	30 kwietnia	piątek 1 maja
Reg. Carol I.	czwart. 30 kwiet.	1 maja	3 maja	pon. 4 maja
Princ. Maria	pon. 4 maja	5 maja	7 maja	piątek 8 maja
Dacia	sob. 9 maja	10 maja	12 maja	środa 13 maja
Princ. Maria	pon. 11 maja	12 maja	14 maja	piątek 15 maja

2. Linja: Constanţa—Istanbul—Pireus—Aleksandrja.

Statek	Constanţa odjazd czwartek	Pireus odjazd poniedziałek	Aleksandrja przyjazd środa	Aleksandrja odjazd piątek	Pireus odjazd niedziela	Constanţa przyjazd środa
Dacia	2 kwietnia	6 kwietnia	8 kwietnia	10 kwietnia	12 kwietnia	15 kwietnia
Reg. Carol I.	16 kwietnia	20 kwietnia	22 kwietnia	24 kwietnia	26 kwietnia	29 kwietnia
Dacia	23 kwietnia	27 kwietnia	29 kwietnia	1 maja	3 maja	6 maja
Reg. Carol I.	7 maja	11 maja	13 maja	15 maja	17 maja	20 maja
Dacia	14 maja	18 maja	20 maja	22 maja	24 maja	27 maja

Statki mają w Constanţa i Bukureşti połączenie z pociągami pośpiesznemi, ekspresowemi i luksusowemi od i do główniejszych stacyj Europy.

W portach Constanţa, Istanbul, Pireus i Aleksandrja zawijają statki do Keju.

Nr. III/3/R. 3082/31.

Warszawa. Drukarnia Państwowa. Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji. 55102